

Selection & introduction © Chris Agee 1998  
Poems & translations © authors and translators as acknowledged.

*Translation consultant:* Francis R. Jones  
*Literal translations:* Antonela Glavinić and Igor Klikovac

ISBN: 1 85224 415 1

First published 1998 by  
Bloodaxe Books Ltd,  
P.O. Box 1SN,  
Newcastle upon Tyne NE99 1SN.

Bloodaxe Books Ltd acknowledges  
the financial assistance of Northern Arts.



#### LEGAL NOTICE

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from Bloodaxe Books Ltd.

The authors and translators acknowledged have asserted their right under Section 77 of the Copyright, Designs and Patents Act 1988 to be identified as the authors and translators of this work.

#### ACKNOWLEDGEMENT

Acknowledgements and thanks are due to the Soros Foundation's Open Fund Bosnia-Herzegovina for assisting with the publication of this book with a grant for the translators.

Cover printing by J. Thomson Colour Printers Ltd, Glasgow.

Printed in Great Britain by  
Cromwell Press Ltd, Trowbridge, Wiltshire.